



Cuirão: O sonhador da Amazônia¹

Marcela Medeiros de LEIROS²

Andriella Paluzza Evelyn dos SANTOS³

Joana Frota REBOUÇAS⁴

Nicolas Tien Yun da Silva THAINER⁵

Noelle Andressa Oliveira CABRAL⁶

Synde Libório dos Santos MONTEIRO⁷

Ítala Clay de Oliveira FREITAS⁸

Universidade Federal do Amazonas, Manaus, AM.

RESUMO

“Cuirão: o sonhador da Amazônia” é um audioconto infantil baseado no livro “Sonhos de Cuirão”, do jornalista e escritor amazonense Neuton Corrêa, que se passa em um ambiente típico dos ribeirinhos amazônicos. No audioconto, o personagem principal é Cuirão, que busca, através dos ensinamentos proporcionados pela natureza e da observação do modo de vida dos animais, aprender lições que possa aplicar na educação de seus filhos, para que estes possam conviver sempre de maneira respeitosa e amável com o meio que os cerca. O conto sonoro “Cuirão: o sonhador da Amazônia” é um trabalho experimental produzido na disciplina Webrádio (Podcast), por acadêmicos do sexto período do curso de Jornalismo da Universidade Federal do Amazonas.

PALAVRAS-CHAVE: Audioconto; História; Neuton Corrêa; Cuirão; Webrádio/Podcast.

¹Trabalho apresentado na XXII Exposição da Pesquisa Experimental em Comunicação Prêmio Expocom 2015, categoria Rádio, TV e Internet, modalidade Ficção em áudio e rádio – audiodramatização, peça radiofônica, radionovela e afins (avulso ou seriado).

² Aluno líder do grupo e Estudante de Graduação do 7º. Semestre do Curso de Comunicação Social – Habilitação em Jornalismo, email: mleiros94@gmail.com

³ Estudante de Graduação do 7º. Semestre do Curso de Comunicação Social – Habilitação em Jornalismo, email: paluzza.evelyn@gmail.com.

⁴ Estudante de Graduação do 7º. Semestre do Curso de Comunicação Social – Habilitação em Jornalismo, email: joanafrotareboucas@gmail.com.

⁵ Estudante de Graduação do 7º. Semestre do Curso de Comunicação Social – Habilitação em Jornalismo, email: nicolassth@live.com.

⁶ Estudante de Graduação do 7º. Semestre do Curso de Comunicação Social – Habilitação em Jornalismo, email: noelle14.cabral@gmail.com

⁷ Estudante de Graduação do 7º. Semestre do Curso de Comunicação Social – Habilitação em Jornalismo, email: synde.liborio@gmail.com.

⁸Orientadora do trabalho: Itala Clay de Oliveira Freitas, Professora Doutora do Curso de Comunicação Social – Habilitação em Jornalismo, email: iclayfreitas@hotmail.com.



1 INTRODUÇÃO

A Amazônia compreende a maior biodiversidade em uma floresta tropical no mundo, e a rica história do povo ribeirinho com suas lendas, mitos e personagens, constrói o imaginário e a cultura local.

Durante o 6º período do curso de Comunicação Social - Jornalismo, da UFAM, a professora orientadora da disciplina de Webrádio (Podcast) solicitou aos alunos, como nota parcial, que produzissem um conto sonoro baseado em um livro infantil, a fim de experimentar as técnicas e teorias aprendidas em sala de aula, e com a perspectiva de ser apresentado para uma escola com crianças deficientes visuais. A partir de uma leitura prévia de livros infantis disponíveis na classe, a equipe optou por fazer a adaptação do livro *Sonhos de Cuirão*, do jornalista amazonense Neuton Corrêa.

Se tratando de um conto sonoro, os elementos narrativos foram trabalhados cuidadosamente para facilitar a compreensão por parte do público-alvo.

“Há todo um repertório no modo de contar e nos detalhes do modo como se conta- entonação de voz, gestos, olhares, ou mesmo algumas palavras e sugestões-, que é passível de ser elaborado pelo contador, neste trabalho de conquistar e manter a atenção do seu auditório” (GOTLIB, 2003).

“Cuirão: o sonhador da Amazônia” conta a história de um típico ribeirinho do interior do Amazonas, conhecido como Cuirão, cujo nome deriva da expressão amazônica “cuíra”, atribuída geralmente a pessoas que costumam ser inquietas. O protagonista perdeu a esposa durante o parto de seu sexto filho, então buscou, nos ensinamentos que a natureza proporciona, uma forma de criá-los sozinho.

Como a maioria dos ribeirinhos, Cuirão não teve acesso a uma educação adequada e por isso não se achava capaz de orientar seus filhos. Mas, ao observar alguns animais, ele entendeu que poderia retirar alguns ensinamentos a partir de seu modo de vida e trabalhar organizado como as formigas; ser leve e forte como os macacos; ser feliz e brincalhão como os jaraquis, e atencioso como os pirarucus.

Assim, o ribeirinho, através de sonhos, dialoga e vivencia experiências enriquecedoras com esses animais e assim entende que apesar de não ter tido estudos, a natureza ao seu redor contribui para que seus filhos sejam criados com sabedoria.



2 OBJETIVO

O objetivo principal do projeto é elaborar um produto sonoro de comunicação para o público infantil, com uma linguagem sonora simples, de fácil entendimento, em que seja possível criar um cenário típico regional.

Buscou-se também considerar as crianças que têm deficiência visual. A partir daí, o produto foi criado para facilitar a interpretação auditiva com base nos sons e vozes dos animais específicos da história.

A equipe, através dessa adaptação, tem também como objetivo levar a história de forma lúdica, criativa e espontânea, por meio da conversa que acontece entre os animais da região amazônica e o personagem principal para que as crianças consigam absorver e entender de maneira clara e simples.

Como uma história infantil, o conto apresenta uma “moral” de que os conhecimentos necessários para educar uma criança não são obrigatoriamente aqueles aprendidos em uma escola. Até mesmo o personagem principal, o Cuirão, argumenta que não frequentou uma escola, mas teve a oportunidade de aprender com os outros personagens como poderia criar os filhos baseado nos saberes da natureza, e nas páginas dos livros.

3 JUSTIFICATIVA

Durante o processo de pesquisa para a produção do conto, a equipe de alunos percebeu que quase não há produções sonoras de contos infantis com a temática regional da Amazônia, com elementos que remetam à cultura local, como os animais da região, e a ambientação da história no cenário típico do homem ribeirinho que vive à beira do rio.

As produções mais encontradas na pesquisa referem-se a lendas amazônicas, muito populares no cenário cultural local. Cuirão: um Sonhador da Amazônia busca mostrar um personagem baseado em moradores do interior da região, com elementos distintos de outras produções locais. Portanto, a equipe produziu esse material para contar, em formato de áudioconto, uma história sobre um personagem com o qual o ouvinte pudesse se identificar com seu perfil e cotidiano.



4 MÉTODOS E TÉCNICAS UTILIZADOS

Para se produzir o conto sonoro, a turma buscou praticar exercícios de técnicas vocais em conjunto, além de leituras necessárias para o desenvolvimento dos trabalhos solicitados. Pesquisas extras também contribuíram para o início do produto sonoro.

“Conto é uma narrativa curta e que se diferencia dos romances não apenas pelo tamanho, mas também pela sua estrutura: há poucas personagens, nunca analisadas profundamente; há acontecimentos breves, sem grandes complicações de enredo; e há apenas um clímax, no qual a tensão da história atinge seu auge.” (DUARTE, 2014).

A partir da escolha do livro “Sonhos de Cuirão” como base para se produzir o conto, a equipe precisou adaptar a história e colocá-la em formato de script de rádio. O script é um roteiro prático a ser seguido para a gravação da narrativa. De acordo com Comparatto (1983, p.15), “roteiro é a forma escrita de qualquer espetáculo de áudio e/ou visual. Isso se aplica aos espetáculos de teatro, cinema, televisão, rádio e etc”.

Para a construção do script, foi necessário fazer primeiramente uma adaptação da linguagem do livro para a linguagem radiofônica. “A mensagem sonora do rádio está definida em três sistemas: a palavra, a música e o ruído ou efeito sonoro”. (BALSEBRE, 1994). Assim, agrupando e organizando de acordo com a história, o conto pode ser transformado em script.

Ainda na pré-gravação, o grupo necessitou fazer pesquisas de trilhas sonoras, efeitos sonoros e pesquisa de produtos similares, a fim de entender como se constrói um conto sonoro voltado para crianças. Além disso, os personagens e o narrador fizeram exercícios vocais e leitura em conjunta do script durante os dias que antecederam à gravação.

A gravação foi feita no laboratório de áudio do Departamento de Comunicação Social, a equipe gravou a locução do narrador e dos personagens com base na linguagem radiofônica aprendida e exercitada. Posteriormente, o grupo fez em conjunto a edição do produto com as trilhas e efeitos pré-selecionados que melhor se adaptassem à narrativa.

A maior dificuldade encontrada foi escolher as vozes dos animais regionais, o melhor tom para um Pirarucu e do peixe Jaraqui. Porém, a partir da imaginação, se



construiu cada personagem, cada voz, tentando caracterizar ao máximo o regionalismo presente no texto original.

5 DESCRIÇÃO DO PRODUTO OU PROCESSO

Com oito minutos e seis segundos de audioconto incluindo narração, efeitos sonoros, fundos musicais e fala dos personagens, o conto sonoro infantil “Cuirão: o sonhador da Amazônia” é resultado do trabalho em equipe desenvolvido durante cinco semanas na disciplina Webrádio (Podcast) com orientação da Professora Doutora Ítala Clay de Oliveira Freitas.

Durante essas cinco semanas foram realizadas leituras em grupo do livro “Sonhos de Cuirão”, reuniões para construir a adaptação do audioconto, ensaios entre os membros do grupo que interpretariam os personagens, e a pesquisa sonora adequada ao conto.

A equipe pesquisou *podcasts* e audiolivros infantis, para tentar encontrar a entonação mais adequada e parecida com os personagens de acordo com a voz de cada aluno. Após a escolha da voz mais adequada para cada personagem, o grupo procurou trabalhar melhor essas vozes para que a interpretação fosse a melhor possível. Foram feitos aquecimentos e treinos para ajudar na dicção e na entonação, principalmente da narradora, que requer uma atenção maior.

“Se a imagem capta o olho, o áudio cruza a fronteira entre a memória de determinada época ou local, trazendo para o receptor sensações, odores, situações. A paisagem sonora permite detalhar cada elemento formador dessa referência. Às vezes um simples farfalhar de folhas ao vento lembra fatos significativos ao contexto da narrativa” (JOSÉ; SERGL, p.14).

6 CONSIDERAÇÕES FINAIS

O audioconto “Cuirão: o sonhador da Amazônia”, adaptado do livro “Sonhos de Cuirão”, do jornalista amazonense Neuton Corrêa foi produzido por alunos do sexto período do curso de jornalismo da Universidade Federal do Amazonas (UFAM) em



2014, com o intuito de levar diversão ao público infantil, através de uma história em que os personagens são animais regionais. O desenvolvimento do projeto fez com que a aprendizagem na disciplina cursada fosse de grande aproveitamento, uma vez que várias pesquisas foram feitas e apresentadas em sala de aula e analisadas pela orientadora.

O conto sonoro impulsionou a equipe a construir uma história com linguagem simples, em que as crianças tivessem facilidade de imaginar cada cena contada. O fato desse produto ser voltado para crianças fez com que o trabalho pudesse ser melhor desenvolvido, não só através de pesquisas de como se construir um conto sonoro, mas também da preocupação em demonstrar quais eram os animais da história e como eles se comportavam, além de tentar distinguir cada animal.



7. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CORRÊA, Neuton. *Sonhos de Cuirão*. Editora Valer. Manaus: 2010.

BALSEBRE, Arnand. *El lenguaje radiofónico*. Editora Cátedra. Madri. 1994. 250 p.

COMPARATTO, Doc (1983). *Roteiro: arte e técnica de escrever para cinema e televisão*. Editora Nórdica. Rio de Janeiro: 1983.

GOTLIB, Nádía Battela. *Teoria do Conto*. Série Princípios. Editora Ática. São Paulo: 2003.

LAKATOS, E. M.; MARCONI, M. A. *Fundamentos da metodologia científica*. 6. ed. São Paulo: Atlas, 2005.

PAISAGEM SONORA: JOSÉ, Carmen Lucia; SERGL, Marcos Julio. Disponível em:

<<http://www.portcom.intercom.org.br/pdfs/8869337210348006756590606052352392624.pdf>>.

Acesso em: 30/03/2015

CONTO. Disponível em:

<http://www.aridesa.com.br/servicos/click_professor/aline_duarte/conto.pdf>

Acesso em: 30/04/2015